

Vacunas COVID-19: Conozca los hechos para mantenerse sano y proteger a los demás

Guión del Líder

Guión de Muestra

Actualizado: 04/25/22

El propósito del Guión de Muestra es ofrecer una guía al facilitador durante un Taller de Vacunas COVID-19. Está destinado a ser utilizado por el facilitador mientras los participantes tienen copias del Libro de Trabajo de la Vacuna COVID-19 frente a ellos.

Las palabras en tinta negra son las mismas que las del Libro de Trabajo.

Las palabras en tinta azul se han añadido para que el facilitador las diga verbalmente durante el debate.

[Las palabras en cursiva no deben decirse en voz alta].

Si va a imprimir el Guión de muestra, se recomienda que imprima el frente y el reverso, para que su Guión de muestra tenga el mismo diseño que el Libro de Trabajo. Las imágenes del Libro de Trabajo no se incluyen en el Guión de Muestra.

Antes de presentar un taller sobre la vacuna COVID-19, asegúrese de revisar y/o imprimir el folleto "Conozca el riesgo de enfermarse con COVID-19". Este folleto fue creado para mantener actualizados los datos críticos en el Libro de Trabajo.

Introducción

Hola, mi nombre es _____. Bienvenidos al taller de la vacuna contra el COVID-19. Me da mucho gusto que hayan encontrado el tiempo para formar parte de esta reunión. Pasaremos alrededor de 30 minutos a 1 hora juntos. Mi meta el día de hoy es compartir alguna información sobre la vacuna contra el COVID-19 que es relevante para usted y sus seres queridos. Estaré compartiendo datos aprobados por el Departamento de Salud de Arkansas, con la esperanza de que se vayan de esta reunión el día de hoy con la información suficiente para tomar una decisión **informada** acerca de recibir la vacuna contra el COVID-19.

Hay algunas otras cosas que necesito decirles antes de empezar.

- Primero, yo soy un **presentador voluntario** de este grupo. No soy un profesional de la salud, por lo tanto, no tendré todas las respuestas a sus preguntas. Cualquier cosa que yo no pueda contestar, por favor asegúrense de preguntárselo a su doctor u otro proveedor de cuidado médico. Conforme avancemos, escriban esas preguntas para que no se les olviden.
- Enseguida, es posible que no estén de acuerdo con lo que otros escojan hacer con la información que se comparta el día de hoy. Ya sea que elijan recibir la vacuna contra el COVID-19 o no, por favor recuerden ser **respetuosos** con lo que dicen los demás y las decisiones que toman los demás sobre su salud.
- Hablemos sobre la privacidad. Es posible que algunos de ustedes compartan cosas personales el día de hoy. Es muy importante que todos estemos de acuerdo con **no repetir** la información personal que otros podrían compartir.
- Antes de empezar, si tienen su Manual Comunitario, pónganlo frente a ustedes. Consigan también una pluma o un lápiz. Querrán escribir algunas cosas mientras hablamos.

[Para el taller virtual, recuérdelos una vez más dónde descargar los materiales.]

Empecemos. Abra su libro de trabajo en la página 1.


Página 1: Introducción

Este manual le ayudará a aprender más sobre los riesgos de COVID-19 y cómo una vacuna puede proteger a usted y a sus seres queridos. Los científicos siguen estudiando formas de prevenir y tratar COVID-19. Consulte con su médico o su departamento de salud con frecuencia para conocer los datos más recientes.

Este manual fue escrito con sugerencias de:

- Miembros de la comunidad
- Expertos en salud pública
- Doctores y
- Farmacéuticos

Si recibe este manual en una sesión de aprendizaje comunitaria, recuerde:

- **Soy** un voluntario, no un experto en salud. Si tiene preguntas que no puedo responder, hable con su médico o farmacéutico. Con su ayuda, puede tomar las mejores decisiones para su salud.
- ¡**También note** que este manual es interactivo! Durante su sesión, siga la guía de su líder de grupo. Usted verá este símbolo en el manual cuando sea el momento de escribir algo: 
- **Tenga en cuenta** que los científicos aún están estudiando formas de prevenir y tratar el COVID-19. Consulte a su médico, farmacéutico o departamento de salud local con frecuencia para conocer los últimos datos, **actualizaciones o cambios en las recomendaciones**.

Por favor, pase a la página 2 de su libro de trabajo

Página 2: Sobre COVID-19

¿Qué es el COVID-19?

Primero, repasemos algunos conceptos básicos sobre el virus COVID. El COVID-19 es una enfermedad causada por un **coronavirus**.

- Hay muchos tipos de coronavirus. Se llaman así porque parece que tienen una corona. Si observa la imagen en la parte superior derecha de la página, esto muestra cómo se ve un coronavirus. Algunos coronavirus causan un resfriado leve, mientras que otros, como el COVID-19 puede provocar síntomas graves e incluso la muerte.
- Los científicos también se refieren al virus COVID-19 como SARS-CoV-2. Lo que representa:

SARS	CoV	2
Severe - Severo (muy malo) Agudo (repentino) Respiratorio (pulmón) Síndrome (problema de salud)	Corona Virus	2 - el 2do de su tipo The 2 nd of its kind

Con el tiempo, el virus COVID-19 ha cambiado. Nuevos tipos del virus, llamados "variantes", han comenzado a propagarse. Ejemplos de variantes son el Delta y el Omicron.

¿Cómo contraigo el COVID-19?

El COVID-19 se propaga a través de gotitas cuando alguien que tiene el virus respira, tose o estornuda. Después de eso:

- Las gotas pueden entrar en la boca, los ojos o la nariz de otra persona
- Las gotas pueden caer sobre las superficies que puede tocar. Si toca una superficie que tiene COVID-19 y luego se toca los ojos, la boca o la nariz, puede contraerlo

También es muy importante reconocer que las personas que tienen COVID-19 no sepan que lo tienen. Pueden propagarlo sin saberlo. Si tiene COVID-19 y no tienes síntomas, aún puede propagarlo.

¿Quién está en riesgo de contraer COVID-19?

Todos están en riesgo de contraer COVID-19. Esto se debe a que el virus se transmite fácilmente de persona a persona. Incluso si ya tenía el virus, podría volver a contraerlo.

Usted está en riesgo de contraer Covid-19 si usted:

- Usted no mantiene una sana distancia de 6 pies o 2 metros
 - Usted no usa máscara facial en público
 - No se lava las manos frecuentemente
-

Página 3: Acerca del COVID-19

¿Qué tan serio es el COVID-19?

No hay forma de saber cómo le afectará el COVID-19. Si contrae COVID-19, es posible que no tenga ningún síntoma. O bien, podría tener síntomas leves como los que tiene con un resfriado. Pero el virus también puede causar daños importantes en los pulmones. También podría causar problemas de salud graves, como insuficiencia cardíaca, insuficiencia renal, coágulos de sangre o derrame cerebral. Si tiene síntomas graves, es posible que deba permanecer en el hospital o que necesite medidas para salvarle la vida. Incluso podría morir de COVID-19.

Usted no sabe cómo le afectará el COVID-19 o a sus seres queridos.

Incluso si tiene un caso leve de COVID-19 al principio, no sabemos cómo podría afectarle más adelante.

Podría tener efectos secundarios crónicos (de larga duración) a causa del COVID-19. Todavía estamos aprendiendo cuáles pueden ser efectos de largo plazo, pero algunos incluyen:

- Cansancio constante
- Problemas para pensar con claridad, lo que puede dificultar el trabajo
- Dificultad para respirar
- Pérdida de Cabello

Es posible que oiga hablar de estos síntomas de largo plazo como "COVID prolongado" ("long-COVID" por sus siglas en inglés)

Como hemos hablado antes, con el tiempo, el virus COVID-19 ha cambiado. El virus COVID-19 probablemente continuará a cambiar y causar nuevas variantes. **Las nuevas variantes pueden propagarse más fácil y rápidamente y causar síntomas más graves.**

Página 4: Acerca de COVID-19

¿Quién tiene más riesgo de contraer el COVID-19 más grave?

Como discutimos, no sabemos cómo el COVID afectará a una persona. Sin embargo, sabemos que algunos grupos de personas tienen más riesgo de contraer un COVID-19 **grave**. Todavía estamos aprendiendo sobre esto, pero sabemos que cualquier persona en los grupos enumerados en esta página tiene un mayor riesgo de enfermarse más gravemente si se enferma con COVID-19. Cuando llegemos a la información que se ha dejado en blanco, leeré la información más actualizada del folleto "Conozca el riesgo de enfermarse con COVID-19" para que llene los espacios en blanco.

A medida que los revisemos, coloque una marca de verificación junto a cualquiera de los que apliquen a usted.

- Personas con ciertos problemas de salud incluyendo:
 - Cáncer
 - Diabetes (cualquier tipo)
 - Síndrome de Down
 - Problemas del corazón
 - Alta presión sanguínea
 - Problemas renales o hepáticos
 - Problemas pulmonares (como asma y EPOC)
 - Obesidad
 - Anemia drepanocítica
 - Sistema inmunológico débil
- Personas embarazadas
- Personas que fuman (o han fumado)

*** Por favor, use la hoja Conozca el riesgo de enfermarse con COVID-19 para obtener información actualizada***

- Adultos de 65 años y mayores:
 - Solo ____ de cada 100 personas en los EE. UU. son adultos de 65 años o más.
 - Pero, los adultos de 65 años o más representan ____ en 100 muertes por COVID-19.
 - Hispanos: ____
 - Hispanos mueren por COVID-19 por cada ____ persona blanca (caucásica).
 - Nativos hawaianos e isleños del Pacífico:
 - Una de cada 250 personas en Arkansas son nativos hawaianos e isleños del Pacífico. Pero representan ____ en 250 muertes por COVID-19.
-

Página 5: Acerca de COVID-19

¿De qué otra manera podría el COVID-19 afectar mi vida y la vida de mis seres queridos?

Si contrae COVID-19, podría dárselo a otros. Incluso si no se enferma gravemente, aún podría contagiar el COVID-19 a otra persona que pueda **ponerse muy enferma** y sufrir más. De hecho, puede transmitir el COVID-19 a otras personas incluso si no tiene ningún síntoma. Podría pasárselo a un miembro mayor de la familia que tiene más probabilidades de enfermarse gravemente.

Dediquemos un minuto a pensar en las personas que quiere proteger de COVID-19. Anote en el cuaderno los nombres de las personas que le importan. Piense en su familia. Piense en las personas con las que trabaja o se relación. Le daremos un minuto para que piense en esas personas y escriba sus nombres en el cuaderno. Cuando haya terminado de escribir los nombres, por favor, levante la mano para que podamos ver cuándo ha terminado.

[PAUSA.]

Bien, ahora que hemos pensado en las otras personas que queremos proteger, hablemos de otras formas en las que COVID-19 puede afectar su vida y a las personas que le importan.

Usted y otros podrían tener que faltar al trabajo y perder su pago. Aunque no esté enfermo de COVID-19, si usted o las personas con las que vive han estado en contacto con alguien que tiene COVID-19, es posible que no pueda trabajar. Es posible que sus hijos no puedan ir a la escuela o a la guardería, lo que también puede afectar su capacidad de trabajar.

Otro gran problema de la propagación del COVID-19 es que **puede ser difícil obtener atención médica.** Es posible que usted u otras personas que le importan no puedan obtener la atención médica que necesitan si el sistema de atención médica está abrumado al atender a pacientes con COVID-19. Una simple visita al médico puede llevar más tiempo del habitual. Es posible que haya que cambiar la fecha de las cirugías. **Otro aspecto a tener en cuenta es la atención de urgencia.** Si tiene una emergencia sanitaria, como un ataque al corazón, un derrame cerebral o incluso un accidente de tráfico, puede tardar más tiempo en recibir la atención de urgencia que necesita. **El tiempo es crítico durante estas emergencias sanitarias y puede ser la diferencia entre la vida y la muerte.**

Todos estos son problemas reales con COVID-19 que estoy seguro de que la mayoría de nosotros hemos experimentado desde el comienzo de la pandemia.

Así que... ¿qué podemos hacer al respecto? Nos hemos quedado en casa cuando hemos podido y hemos mantenido la distancia con los demás. Nos lavamos las manos y usamos mascarillas. Estas cosas han ayudado a detener la propagación de este virus, pero tenemos que hacer más. Tenemos que hacer más para ayudarnos a nosotros mismos, a las personas que nos importan y a nuestras comunidades. La vacuna COVID-19 es **la principal forma** de hacer más en este momento. **La vacuna COVID-19 es la mejor manera de protegerse a sí mismo y a los demás del virus COVID-19.**

Por favor, pase a la página 6 de su libro de trabajo.

Página 6: Las vacunas contra el COVID-19 pueden protegerle de esta enfermedad

Antes de que empecemos a hablar de las vacunas con más detalle, me gustaría detenerme un momento y señalar que es posible que tenga preguntas mientras repaso esta información con usted. Por favor, anote sus preguntas e intentaré responder a todas las que pueda una vez que hayamos terminado de repasar la información. Es posible que algunas de sus preguntas se respondan más adelante en este cuaderno. Hay mucha información sobre esta vacuna y no toda es cierta. **Los puntos principales que los investigadores y los funcionarios de salud pública quieren que sepa son que las vacunas son seguras y que funcionan.**

¿Cómo ayudan a protegerme del virus las vacunas contra el COVID-19?

Quizá se pregunte cómo funcionan las vacunas, la vacuna COVID-19 le enseñará a su cuerpo cómo se ve el virus COVID-19. Esto le permite construir una defensa en contraer el virus para que pueda combatirlo si entra en contacto con él. Así, si el COVID-19 entra en su cuerpo, su cuerpo sabrá cómo combatirlo.

Otras vacunas, no sólo las del COVID, trabajan para lograr este mismo objetivo para una enfermedad específica.

¿Cómo sabemos que las vacunas ayudan a proteger a las personas del COVID-19?

Ha pensado: "¿Cómo saben los investigadores si esta nueva vacuna nos protegerá del COVID-19?". Se han realizado algunos grandes ensayos clínicos para probar las vacunas. Los ensayos clínicos iniciales muestran que las vacunas funcionan para proteger a las personas de contraer COVID-19. En uno de los ensayos, se unieron unas 43,000 personas. Aproximadamente la mitad recibió la vacuna real y aproximadamente la mitad recibió un placebo (una inyección sin vacuna). **Las personas que recibieron la vacuna real tenían muchas menos probabilidades de contraer COVID-19.**

Veamos la imagen en su libro de trabajo para revisar los datos del estudio

- Unas 20,000 personas recibieron la vacuna real y unas 20,000 personas recibieron el placebo
 - De esas 20,000 personas que recibieron la vacuna real, solo 8 personas contrajeron COVID-19.
 - De las 20,000 personas que recibieron el placebo, 162 personas se enfermaron con COVID.

Esto nos dice que funciona. La vacuna puede protegerla de COVID-19.

Los investigadores continúan estudiando las vacunas y qué tan bien nos protegen de nuevas variantes. Estos estudios continúan mostrando que las vacunas son seguras y funcionan.

Página 7: Las vacunas contra el COVID-19 pueden protegerlo contra el COVID-19

¿Las vacunas causan COVID-19?

No. Las vacunas no causan COVID-19. No tienen el virus COVID-19 en ellas, por lo que no pueden contagiarle de COVID-19.

¿Todavía puedo contraer COVID-19 si me vacuno?

Sí. **Pero** si recibe la vacuna y **se mantiene al día con las dosis recomendadas**, es mucho menos probable que tenga síntomas graves que puedan causar una hospitalización o la muerte **si se enferma con COVID-19**.

Por favor, complete los espacios en blanco de abajo con la información que leeré de la hoja "Conozca los riesgos de enfermarse con COVID-19".

***** Por favor, use la hoja Conozca el riesgo de enfermarse con COVID-19 para obtener información actualizada*****

Actualmente:

- Por cada _____ que estuvo en el hospital por COVID-19, _____ personas sin vacunas estuvieron internadas en el hospital por COVID-19.
- Por cada _____ que murió de COVID-19, _____ personas sin vacunarse murieron por COVID-19.

¿Es mejor vacunarse contra el COVID-19 u obtener inmunidad natural para enfermarse con el COVID-19?

Es mucho más seguro vacunarse contra el COVID-19 **para protegerse contra el COVID-19**. Si usted se enferma de COVID-19, **su cuerpo desarrollará algo de inmunidad natural del virus**. La inmunidad natural es la protección que se obtiene de una enfermedad cuando realmente **se enferma de eso**. Los médicos no saben cuánto durará la inmunidad natural o qué tan bien lo protege. Puede ser diferente para cada persona.

Si contrae COVID-19, tiene algunos riesgos. Si contrae COVID-19, en lugar de la vacuna:

- Usted puede tener síntomas **más graves**.
- Es posible que tenga problemas **de salud a largo plazo**, incluso después de mejorar.
- Es posible que deba quedarse en el hospital para tratar el COVID-19.
- Usted podría morir.

¿Existen riesgos de vacunarse contra el COVID-19?

Al igual que otros medicamentos, existen algunos riesgos si recibe una vacuna contra el COVID-19. Sin embargo, **los efectos a largo plazo o graves son raros para cualquier vacuna**. Eso incluye la vacuna COVID-19. **Los beneficios de las vacunas COVID-19 superan con creces los riesgos, por lo que la vacuna es muy recomendable**. Es más probable que tenga efectos duraderos por contraer COVID-19 que por una vacuna contra el COVID-19.

Por favor, pasa a la página 8 de su libro de trabajo.

Página 8: Cómo se desarrollaron y autorizaron las vacunas contra el COVID-19

Sé que mucha gente tiene preguntas sobre el proceso que utilizan los investigadores para fabricar las vacunas COVID-19. En las próximas páginas, vamos a revisar en detalle los procesos de autorización y aprobación de las vacunas.

Sabemos que estas vacunas se desarrollaron y autorizaron mucho más rápido que otras en el pasado. Puede parecer que se apresuró, pero un aspecto clave es que no se omitió ningún paso en el desarrollo y la autorización de las vacunas COVID-19. Se probaron a fondo para asegurarse de que funcionaban y eran seguras.

Empecemos por hablar de las personas que toman las decisiones sobre las vacunas antes de que se administren al público.

¿Quién aprueba las vacunas antes de que se entreguen al público?

En la siguiente página hablaremos de estos grupos y del papel que desempeña cada uno de ellos en el desarrollo de las vacunas. Estas agencias federales y grupos de expertos revisan datos y aprueban nuevas vacunas:

- La Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) protege la salud pública asegurándose de que los productos médicos sean seguros de usar.
- Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) es la agencia nacional de salud pública de los EE. UU. Hacen las recomendaciones oficiales para mejorar la salud pública.
- El Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización (ACIP) es un grupo de médicos y expertos en salud pública. Le recomiendan al CDC cómo usar las vacunas para controlar enfermedades en los EE. UU. Luego, el director del CDC toma la decisión final sobre [las recomendaciones](#).

¿Cómo se desarrollan normalmente las vacunas y cómo fue diferente el proceso para las vacunas COVID-19?

Antes de administrar una vacuna a las personas, [especialmente al público en general](#) se somete a muchas pruebas para asegurarse de que funcione y sea segura. Para las vacunas contra el COVID-19 se siguieron los pasos habituales. **No se saltó ningún paso.**

Por favor, recuerde que COVID-19 es una emergencia de salud pública mundial. Como hemos comentado, se propaga fácilmente de persona a persona. Está causando grandes problemas para todos, más allá de la salud. Por lo tanto, el gobierno federal hizo de la vacuna una prioridad.

En la página siguiente discutiremos cómo se aceleró el proceso para el COVID-19 pero aún así se centró en la seguridad.

Página 9: Cómo se desarrollaron y autorizaron las vacunas COVID-19

(FACILITADORES: Comience con el primer "paso" (a la izquierda), luego discuta cómo se desarrollan normalmente las vacunas (centro), luego discuta cómo el proceso fue diferente para las vacunas COVID. A continuación, pase al siguiente paso)

Pasos	¿Cómo se desarrollan y autorizan para su uso las vacunas normalmente ?	¿Cómo se diferencia el proceso de las vacunas contra el COVID-19?
El primer paso es una idea para una vacuna y pruebas de laboratorio.	Los investigadores tienen una idea para una vacuna para prevenir o tratar una enfermedad. Para ver si funciona, deben hacer muchas pruebas. Esto cuesta mucho dinero. Normalmente , para obtener el dinero para las pruebas, solicitan subvenciones. Esto puede llevar mucho tiempo.	Debido a la emergencia de salud pública, nuestro gobierno y organizaciones privadas dieron miles de millones de dólares. Esto permitió a los investigadores realizar pruebas sin esperar subvenciones. Y ya se habían realizado algunas pruebas. Los investigadores comenzaron a trabajar en este tipo de vacunas hace casi 20 años.
Después los vacunas entran las pruebas clínicas	. Los investigadores utilizan los ensayos clínicos para asegurarse de que las vacunas funcionan y son seguras. Hay tres fases. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Fase 1: Pruebas de seguridad en algunas personas. ▪ Fase 2: Pruebas de seguridad en un grupo de personas. ▪ Fase 3: Pruebas de seguridad en un grupo más grande de personas, incluidas poblaciones especiales como grupos minoritarios. 	La financiación del gobierno ayudó a los investigadores a realizar algunas de las fases al mismo tiempo o en forma consecutiva. No se saltaron ningún paso. Como es habitual, decenas de miles de personas participaron en estos ensayos.
A continuación, es la revisión de datos de seguridad, proceso de fabricación y autorización de uso	El FDA revisa: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Todos los datos de los ensayos clínicos ▪ Detalles sobre cómo y dónde se fabrica la vacuna Esto les ayuda a decidir si la vacuna funciona y si es segura. Si la FDA determina que la vacuna funciona y es segura, la autorizará. Pero antes de que el público pueda obtenerla, el ACIP revisa los datos. El CDC hace la aprobación final. Tenga en cuenta que con las vacunas COVID, los médicos y las farmacias no pueden dar las vacunas hasta que el CDC haga la aprobación.	El FDA se aseguró de que hubiera personas trabajando para revisar la información de seguridad de los ensayos clínicos. Sus trabajadores cubrieron turnos las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Después de que el FDA revisó los datos de seguridad, aprobaron una Autorización de uso de emergencia (EUA por sus siglas en inglés). La EUA permite a la FDA poner a disposición ciertos productos médicos para emergencias de salud pública (como pandemias).
Producción y entrega	Después de que la FDA aprueba la vacuna, las compañías farmacéuticas comienzan a producirla. Se ordena y se entrega a los lugares que administrarán las vacunas. Obsérvese que la palabra "aprueba" se utiliza para el desarrollo normal de una vacuna.	La financiación adicional permitió a las compañías farmacéuticas producir millones de dosis durante los ensayos clínicos. Esto hizo que las vacunas estuvieran disponibles tan pronto como la FDA las autorizó.
Monitoreo de seguridad	El CDC recopila información sobre los eventos adversos de todas las vacunas una vez que están disponibles para el público a través del Sistema de notificación de eventos adversos de las vacunas (VAERS). Cualquiera puede informar a este sistema incluso si no está seguro de si la vacuna causó el posible efecto secundario. Los expertos en seguridad de vacunas deciden qué informes pueden estar relacionados con la vacuna. Muchos no se relacionan. Los investigadores y médicos también continúan estudiando la vacuna.	Para rastrear los efectos secundarios de la vacuna COVID-19, los CDC crearon v-safe. V-safe ofrece controles de salud privados. Esto permite a los CDC monitorear la seguridad en tiempo real. Además, los CDC requieren que quienes administran la vacuna informen cualquier evento adverso conocido a VAERS.

Por favor, pasa a la página 10 de su libro de trabajo.

Página 10: Cómo se desarrollaron y autorizaron las vacunas COVID-19

Ahora que hemos hablado de cómo funciona el proceso de aprobación de vacunas, hablemos de quiénes fueron incluidos en los ensayos clínicos de las vacunas COVID-19.

¿Quién ha estado involucrado en los ensayos clínicos de la vacuna COVID-19?

Muchas personas diferentes participaron en los ensayos clínicos. Esto incluye:

- **Personas de color**
 - Casi 1 de cada 10 participantes en el ensayo de la primera vacuna autorizada eran afroamericanos
 - En el ensayo clínico inicial de Pfizer, que fue la primera vacuna autorizada, en Estados Unidos:
 - El 6% de los participantes eran asiáticos
 - El 10% de los participantes eran afroamericanos
 - El 13% de los participantes eran hispanos/latinos
 - El 1% de los participantes eran nativos americanos
 - Alrededor del 30% de los participantes de EE.UU. tienen orígenes diversos
 - **Personas de todas las edades**
 - Al principio, los estudios sólo incluían a personas sanas de 16 años o más.
 - Una vez que se demostró que las vacunas eran seguras para las edades más tempranas, se empezaron a hacer pruebas en grupos de menor edad.
 - **Mujeres embarazadas**
 - Al igual que con las personas más jóvenes, las pruebas en pacientes que estaban embarazadas comenzaron después de que se esperara que la vacuna fuera segura para esta población.
-

Página 11: Cómo se desarrollaron y autorizaron las vacunas COVID-19

¿Las vacunas COVID-19 están totalmente aprobadas por la FDA?

Algunas de las compañías farmacéuticas, que originalmente tenían una Autorización de uso de emergencia (Emergency Use Authorization - EUA), solicitaron y recibieron la aprobación total de la FDA para su vacuna.

¿Cómo decidió la FDA completamente aprobar estas vacunas?

La FDA revisó los datos nuevamente después de que pasó un tiempo y más personas habían recibido la vacuna. Su aprobación completa indica que estos datos muestran el mismo nivel de seguridad que con la EUA.

¿Cuáles son los ingredientes de la vacuna contra el COVID-19?

La mayoría de los ingredientes de las vacunas contra el COVID-19 también se encuentran en los alimentos. Estos incluyen grasas, azúcares y sales. Otros ingredientes son como los de otras vacunas. Ninguna de las vacunas tiene huevos, gelatina, látex o conservantes. Todas las vacunas **actuales** COVID-19 están libres de metales (como aluminio o mercurio).

Por favor, pasa a la [página 12](#) de su libro de trabajo.

Página 12: Cómo vacunarse contra la COVID-19

¿Quién debe vacunarse contra el COVID-19?

La mayoría de las personas deberían vacunarse contra el COVID-19. Debe recibir la vacuna incluso si ya ha tenido COVID-19. **Como con cualquier vacuna o medicamento, siempre hay excepciones en cuanto a las personas que no deben recibirla, pero por favor no asuma que no puede recibirla por alguna razón.** Hable con su médico o farmacéutico para saber si debe vacunarse. **Hay muy pocos motivos médicos, como alergias o problemas de salud, que impidan a alguien vacunarse.**

¿Cuántas dosis de una vacuna COVID-19 necesito?

Más de 1 compañía farmacéutica produce vacunas contra el COVID-19. Cada uno es un poco diferente. La cantidad de inyecciones que necesita depende **de su edad**, su salud y de cuánto tiempo ha pasado desde su última inyección. Hable con su médico o farmacéutico para averiguar cuándo necesita su próxima inyección.

Quando reciba su vacuna, pregunte si necesita otra dosis y cuándo debe recibirla. **Tenga en cuenta que las recomendaciones pueden cambiar. Pregunte a sus médicos y farmacéuticos durante sus visitas para asegurarse de que está informado sobre las recomendaciones actuales.**

Anote en su calendario cuándo necesitará recibir la siguiente dosis.

¿Cuándo puedo vacunarme contra el COVID-19?

¡Puede conseguirla ahora!

¿A dónde debo ir para vacunarme contra el COVID-19?

Es posible que pueda obtener la vacuna de su:

- Farmacia
- La oficina de su doctor
- Unidad de salud local del Departamento de Salud de Arkansas (encuentre la suya en <https://www.healthy.arkansas.gov/local-health-units>)
- Algún otro lugar: _____

Marque la casilla de arriba para anotar en dónde planea recibir su vacuna.

Para saber a donde ir para obtener una vacuna

- Consulte el sitio web del Departamento de Salud de Arkansas: <https://www.healthy.arkansas.gov/programs-services/topics/covid-19-for-spanish-speaking-arkansans>
 - Llame: 1-800-803-7847
 - También puede preguntar a sus amigos y familiares que ya se vacunaron a dónde fueron.
-

Página 13: Cómo vacunarse contra la COVID-19

¿Cuánto cuesta la vacuna COVID-19?

La vacuna no le costará nada, [independientemente de si tiene o no seguro médico](#).

- Si no tiene seguro médico, no pagará nada por la vacuna.
- Si tiene seguro de salud, la clínica [o la farmacia](#) puede facturar a su seguro para pagar los costos de distribuir y administrarle la vacuna. Pero usted no pagará nada.

¿Qué puedo esperar después de recibir una vacuna contra el COVID-19?

Después de recibir una vacuna, sin importar la dosis, es posible que tenga dolor en el brazo o síntomas leves parecidos a los de un resfriado durante unos días. [Algunas personas tendrán fiebre o se sentirán cansadas durante unos días](#). Esta es la respuesta de su cuerpo a la vacuna mientras trabaja para aprender a combatir el virus. Es posible que no tenga efectos secundarios en absoluto. [Como hemos mencionado anteriormente en esta discusión, las vacunas no tienen el virus COVID-19 en ellas y no pueden realmente darte COVID-19](#).

¿Puedo vacunarme contra el COVID-19 si estoy embarazada, tratando de quedar embarazada o amamantando?

Sí. Las vacunas COVID-19 son seguras y [son recomendadas](#) para las mujeres embarazadas, que intentan quedar embarazadas o que amamantan. [Los estudios muestran](#) que puede ser muy peligroso [si contrae](#) COVID-19 mientras está embarazada porque es más probable que tenga síntomas graves. Esto también puede dañar a su bebé. Pero, si recibe la vacuna, puede transmitir la inmunidad a su bebé.

¿Pueden las vacunas COVID-19 afectar mi fertilidad?

No. Las vacunas no causan problemas de fertilidad (capacidad de tener hijos) en mujeres u hombres.

[Por favor, pasa a la página 14 de su libro de trabajo.](#)

Página 14: Cómo vacunarse contra la COVID-19

¿Pueden las vacunas de ARNm cambiar mi ADN?

No. Las vacunas de ARNm no pueden cambiar su ADN de ninguna manera. La vacuna le enseña a su sistema inmunológico a combatir el virus. Después de que esto sucede, su cuerpo ya no necesita los ingredientes de la vacuna. Su cuerpo los descompone y se deshace de ellos.

¿Qué debo hacer si tengo más preguntas?

- Cuando vaya a la clínica o a la farmacia para vacunarse, el personal **debería** darle una hoja informativa. **Si no le dan una hoja informativa, le recomiendo que la pida.** Debido a que existen diferentes vacunas, la hoja informativa será sobre la vacuna exacta que recibirá. La hoja le dirá:
 - Si hay determinadas personas que no deben vacunarse
 - Qué ingredientes contiene la vacuna
 - Qué efectos secundarios podría esperar

Es posible que aún tenga preguntas sobre la vacuna contra el COVID-19. Obtenga las respuestas a todas sus preguntas antes de planear vacunarse. **La siguiente página de este cuaderno se ha dejado en blanco para que escriba cualquier pregunta que tenga.**

- Si tiene preguntas sobre la vacuna, usted puede:
 - Hablar con su doctor
 - Hablar con su farmacéutico
 - Contactar el Departamento de Salud de Arkansas:
 - Visite <https://www.healthy.arkansas.gov/programs-services/topics/covid-19-for-spanish-speaking-arkansans>
 - Llame: 1-800-803-7847. Deje su nombre y número de teléfono. Su mensaje será enviado a un traductor que le devolverá la llamada.
 - Correo electrónico: ADH.CoronaVirus@arkansas.gov. Su mensaje será enviado a un traductor que responderá su correo electrónico.

Página 15: Escriba aquí sus preguntas

Escriba aquí sus preguntas: (PÁGINA EN BLANCO)

Por favor, pasa a la página 16 de su libro de trabajo.



Página 16: Otras formas de prevenir el COVID-19 y sus problemas

Para terminar esta presentación, me gustaría repasar algunos de los puntos principales de los que hemos hablado hoy.

Si contrae COVID-19, no hay forma de saber qué tan grave sería, por lo que es importante que haga todo lo posible para prevenirlo. Debería:

- Póngase la vacuna del COVID-19, aún si ya tuvo el COVID-19.
 - Evite reuniones grandes y lugares cerrados llenos de gente.
 - Manténgase al menos 6 pies o 2 metros. Lejos de las personas.
 - Use una máscara si se encuentra en un lugar donde se requiere o se recomienda.
 - Lávese las manos con frecuencia. Si puede, use agua tibia y jabón. Frótese las manos durante al menos 20 segundos
 - Quédese en casa si se siente enfermo.
-

Página 17: Resumen

¡Recuerde!

- El COVID-19 es una enfermedad causada por un virus.
- Todos están en riesgo de contraer COVID-19.
- Las nuevas variantes de COVID-19 pueden ser más fáciles de propagar o causar síntomas más graves.
- Recibir la vacuna COVID-19 es la mejor manera de protegerse de contraerla. Puede obtener la vacuna ahora. No le costará nada.
- Las compañías farmacéuticas no se saltaron pasos para desarrollar esta vacuna. La FDA confirmó que la vacuna es segura y funciona.
- La vacuna no le puede dar COVID-19.
- La mayoría de las personas deben recibir la vacuna COVID-19.

Para conocer más visite:

- Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>
- La Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos: <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/counterterrorism-and-emerging-threats/coronavirus-disease-2019-covid-19>
- Vacune a su familia: <https://vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/covid19faq/>
- La Academia Americana de Pediatría: <https://www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/COVID-19/Pages/default.aspx>

Alguna de la información en este documento proviene de:

- El Departamento de Salud de Arkansas
- Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
- Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
- Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
- Pfizer
- La Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos

Esta información fue verificada por:

- Médicos y personal del Departamento de Salud de Arkansas
- Farmacéuticos y personal de Immunize Arkansas

Ahora que hemos terminado de leer este guía, estaré encantado de responder a cualquier pregunta o duda que tengan. Por favor, levanten la mano si tienen alguna pregunta.

[Pausa para preguntas]

Espero que esta presentación y el libro de trabajo le hayan proporcionado la información que necesita para ayudarlo a tomar una decisión informada sobre la aplicación de la vacuna COVID-19. Gracias por estar aquí. ¡Manténgase informado!
